



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
6 March 2006  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Двадцатая сессия

**Краткий отчет о 419-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 1 февраля 1999 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Гонсалес  
*затем:* г-жа Ким Чон-Ен (заместитель Председателя)  
*затем:* г-жа Гонсалес (Председатель)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Сводные третий и четвертый периодические доклады Китая*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч. 45 м.*

**Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)**

*Сводные третий и четвертый периодические доклады Китая (CEDAW/C/CHN/3-4 и Add.1 и 2; CEDAW/C/1999/I/CRP.1/Add.1)*

1. По приглашению Председателя Цинь Хуасунь, г-н Ван Чзюнь, г-жа Сюэ Хньцин, г-н Чжан Чуньгень, г-жа Чжан Цзяминь и г-жа Чжоу Сяоцзяо (Китай) занимают места за столом Комитета.

2. **Г-н Цинь Хуасунь** (Китай) говорит, что Китай был одним из первых государств, которое присоединилось к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Его правительство придает огромное значение ее осуществлению и работе Комитета. Его делегация включает представителей как центрального правительства Китая, так и правительства особого административного района Китая Гонконга. Они надеются на конструктивный и открытый диалог с Комитетом.

3. Совокупные третий и четвертый периодические доклады Китая (CEDAW/C/CHN/3-4), охватывающие период с 1989 по 1995 год, были подготовлены Национальным рабочим комитетом по делам женщин и детей, который представляет собой орган, созданный для координации работы правительственных департаментов в целях защиты прав и интересов женщин и детей.

4. Использование в английском варианте доклада терминов "act" («акт») и "code" («кодекс») является неправильным, наиболее точным переводом с китайского будет термин "law" («закон»).

5. Доклад состоит из трех частей. Часть I содержит основные факты и данные о положении женщин в Китае с уделением особого внимания их участию в политической жизни и образованию, охране здоровья и занятости. Несмотря на постепенный прогресс во всех этих сферах, цель равенства между женщинами и мужчинами пока что не достигнута. Его правительство привержено делу развития национальной экономики и укреплению с этой целью юридической системы.

6. В части II говорится об осуществлении Китаем Конвенции и, в частности, Закона об охране прав и интересов женщин (Закона о женщинах) и Про-

граммы развития женщин Китая на период с 1995 по 2000 год. Закон о женщинах, принятый в 1992 году, стал первым основным законом, охраняющим права и интересы женщин на основе комплексного и систематического подхода. В нем определены политические, экономические, социальные и культурные права женщин, а также их права, касающиеся брака и семьи. Программа нацелена на осуществление на основе практических мер принципа равенства между мужчинами и женщинами, закрепленного в Законе о женщинах и другом национальном законодательстве. Она была разработана на основе Пекинской платформы действий с учетом конкретных условий, присущих Китаю.

7. В части III указаны последующие меры, принимаемые Китаем по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

8. Его правительство высоко оценивает работу неправительственных организаций по защите прав и интересов женщин, поэтому в докладе также отмечается их деятельность. В добавлении 1 содержится информация о последних событиях, связанных с осуществлением Китаем Конвенции в период с 1996 по 1998 год. Его делегация также неофициально распространила документ, содержащий дезаггированные по признаку пола статистические данные о занятости, образовании, состоянии здоровья и занятии спортом за 1997 год.

9. В добавлении 2 говорится об осуществлении Конвенции в особом административном районе Гонконге. Китай восстановил суверенитет над Гонконгом в июле 1997 года. В соответствии с политикой «одна страна, две системы» население Гонконга пользуется большой степенью автономии. Его социальная, экономическая и юридическая системы отличаются от систем материковой части Китая. Поэтому его правительство подготовило отдельный доклад об осуществлении Конвенции в Гонконге. Вопросы Комитета, касающиеся добавления 2, будут рассмотрены представителями этого правительства на более позднем заседании.

10. Его правительство осознает, что, несмотря на его усилия по улучшению положения женщин в Китае, еще предстоит сделать многое. Свыше 100 миллионов женщин по-прежнему неграмотны, и отмечается большое различие между уровнем образования женщин, живущих в городах и сельских районах, в которых сохраняются остатки феодального

мышления. В процессе перехода от плановой экономики к рыночной системе происходит увольнение большого числа трудящихся женщин. Участие женщин в политической жизни по-прежнему является слабым. Тем не менее его правительство остается приверженным цели достижения равенства между женщинами и мужчинами и в этой связи с удовлетворением отмечает поддержку международного сообщества.

11. Касаясь вопросов, содержащихся в докладе предсессионной рабочей группы (CEDAW/C/1999/I/CRP.1/Add.1), и в частности вопроса 3 об осуществлении Программы развития женщин Китая на период с 1995 по 2000 год, он говорит, что к началу 1997 года примерно 30 провинций, автономных районов и городских советов разработали программы развития женщин с учетом местных особенностей. Лица, занимающиеся выработкой решений на всех уровнях правительства, были ознакомлены с целями Программы, и с помощью средств массовой информации были проведены общенациональные пропагандистские кампании. Национальный рабочий комитет по делам женщин и детей провел совещания с целью обсуждения достигнутого прогресса и трудностей, связанных с осуществлением Программы. Местные рабочие комитеты по делам женщин и детей подготовили руководящие принципы в отношении контроля и оценки Программы.

12. Были достигнуты большинство главных целей Программы. В настоящее время женщины представлены в руководящих органах всех провинций и автономных районов. Число женщин, участвующих в работе местных органов управления на различных уровнях, возросло, по крайней мере, с 42,5 процента до почти 84,4 процента.

13. Количество людей, живущих в условиях нищеты, сократилось с 65 миллионов в 1995 году до 42 миллионов в 1998 году. К их числу в основном относятся жители удаленных горных или засушливых районов, характеризующихся тяжелыми климатическими условиями и слабым экономическим и культурным развитием. Примерно 60 процентов из них составляют женщины. Его правительство стремилось ликвидировать нищету в этих районах на основе развития инфраструктуры, реализации программ микрокредитования и поощрения сотрудничества с быстро развивающимися восточными районами.

14. Что касается занятости, то за последние несколько лет каждый год создается примерно 7 миллионов новых рабочих мест, 40 процентов из которых занимают женщины. В то же время многие женщины-трудящиеся были уволены. Его правительство предоставляет бесплатное профессионально-техническое обучение и подготовку в целях содействия получению ими новой работы и гарантирования им минимального уровня жизни.

15. Различие в коэффициентах приема мальчиков и девочек в начальные школы сократилось с 2,91 процента в 1990 году до 0,21 процента в 1997 году. В тот же период 37,73 миллиона человек в возрасте от 15 до 45 лет успешно завершили программы ликвидации неграмотности, хотя еще предстоит сделать многое для достижения цели ликвидации к 2000 году неграмотности среди девушек и женщин среднего возраста ввиду большого изначального числа неграмотных женщин.

16. Цели охраны здоровья были достигнуты во всех восточных районах, в то время как в сельских западных районах такие показатели, как коэффициент деторождения в больницах, оставались низкими (45–65 процентов), что явилось причиной относительно высоких показателей материнской и младенческой смертности.

17. Было отмечено сокращение числа случаев насильственной проституции и торговли людьми, хотя количество изнасилований осталось без изменений, а число случаев домашнего насилия в отношении женщин увеличилось. Проводились кампании просвещения и повышения осведомленности и принимались меры на уровне местных органов управления в целях решения этой проблемы.

18. В настоящее время его правительство изучает пути более широкого осуществления Программы в наиболее бедных районах Китая. Оно также разрабатывает программу развития китайских женщин на период с 2001 по 2010 год.

19. Что касается вопроса, затронутого в пункте 6 доклада предсессионной рабочей группы, то он говорит, что к числу позитивных изменений, обусловленных реформами, которые проводятся с 1979 года, относятся более широкое осознание женщинами своего равенства, развитие самообеспечения и расширение участия. Женщины были вовлечены в такие мероприятия, как выборы, общинная деятельность, кампании по ликвидации неграмотности, ис-

коренение нищеты, техническая подготовка и кампании по борьбе с порнографией, при этом женщины, занимающие политические должности, выдвинули новые практические предложения в контексте реформы. В настоящее время министерства образования и науки и техники работают под руководством женщин.

20. Кроме того, расширилась сфера занятости женщин, причем после начала реформ число женщин, занятых в новых отраслях промышленности, таких, как информационные технологии, охрана окружающей среды, машиностроение, финансы и право, увеличилось в настоящее время в 5–10 раз. Выросло также количество женщин-предпринимателей, руководителей и специалистов. Внедрение контрактной системы ответственности в рамках домашних хозяйств увеличило степень автономности, уровень доходов и улучшило положение сельских женщин. Повысился уровень образования среди женщин, причем в 1997 году они составляли свыше 30 процентов лиц, работающих в научно-технических областях. Распространение средств массовой информации и проведенная кампания в области юридического просвещения расширили кругозор и повысили осведомленность женщин. С 1978 по 1997 год уровень чистых доходов в сельских и городских районах увеличился в среднем, соответственно, на 8,1 и 6,2 процента.

21. К числу отрицательных последствий реформы для женщин относится увеличение числа увольняемых женщин-трудящихся, что иногда ведет к ухудшению их положения в семье и даже в некоторых случаях к бытовому насилию. Проблема рыночной конкуренции оказывает особенно сильное воздействие на многих женщин. Некоторые частные и совместно финансируемые предприятия с привлечением иностранного капитала и совместно управляемые предприятия не обеспечивают защиту женщин на рабочем месте с точки зрения продолжительности рабочего дня, плохих условий работы и нарушений их прав человека. По-прежнему существуют такие социальные проблемы, как торговля женщинами, проституция и браки по расчету, при этом растет насилие в быту. В настоящее время правительство принимает решительные меры по устранению этих проблем.

22. Что касается изменений в социальном обслуживании, то государство реформировало системы пенсионного обеспечения, медицинского обслужи-

вания, выдачи пособий при рождении ребенка и обеспечения жильем с целью отражения принципа кооперативного объединения, согласно которому расходы на выдачу пособий соразмерно распределяются между государством, предприятиями и гражданами. Новая практика в отношении выдачи пособий при рождении ребенка, о которой говорится в докладе (CEDAW/C/CHN/3–4), позволила улучшить условия занятости женщин и обеспечила охрану их здоровья.

23. В ответ на вопрос, содержащийся в пункте 8 доклада предсессионной рабочей группы, он говорит, что после провозглашения Закона о защите прав и интересов женщин Всекитайское собрание народных представителей провело две проверки по вопросу об осуществлении Закона. В ходе проверки 1997 года было установлено, в частности, что женские кадры в правительственных учреждениях и на государственных предприятиях составляют 33,8 процента от общего количества работающих, что на 2,3 процента больше по сравнению с периодом провозглашения Закона. Число женщин в государственных органах на всех уровнях, принимаемых на работу на равной конкурсной основе с мужчинами, стабильно увеличивалось. Хотя численность работающих женщин увеличилась лишь на 0,9 процента в период между 1992 и 1996 годами, структурная перестройка затруднила достижение даже этого скромного увеличения.

24. После провозглашения Закона о женщинах правительство уделяло повышенное внимание основным проблемам, стоящим перед сельскими женщинами, например тем из них, которые касаются их права на владение сельскохозяйственными угодьями и права разведенных женщин на свои дома и собственность, а также попечение над малолетними детьми, при этом некоторые местные органы управления включили положения, касающиеся решения этих проблем, в местные законы и нормы. Была усилена судебная защита женщин при разводе, совершаемом по требованию женщин в результате плохого обращения с ними, и в случаях необходимости поддержки детей и выплаты алиментов. Серьезные нарушения прав человека женщин пресекались в результате кампаний по борьбе с уголовной деятельностью, которая может быть причиной физического ущерба или смерти женщин. Соответственно, в последние пять лет подряд стабильно со-

кращалось число случаев торговли женщинами и детьми.

25. Тем не менее проверка также выявила ряд проблем. Работа женщин на руководящих политических должностях не соответствует их участию в социально-экономическом развитии. Проблемы получения новой работы уволенными женщинами-трудящимися, их неадекватного доступа к рабочим местам и несоответствующей охраны труда стали проявляться с большей остротой. Многие учреждения и предприятия устанавливают более строгие нормы приема на работу женщин, поскольку они рассматривают их психологические особенности в качестве недостатков. Эти и другие проблемы стали причиной беспокойства на всех уровнях правительства и предметом многочисленных исследований, направленных на выработку соответствующих решений.

26. Что касается пункта 10, то он говорит, что Рабочий комитет по делам женщин и детей несет ответственность за координацию деятельности соответствующих государственных департаментов в области защиты интересов и прав женщин и детей и осуществление Программы развития женщин Китая, а также надзор за осуществлением Закона о женщинах министерствами, комиссиями и местными органами управления. Комитет состоит из представителей 23 министерств и комиссий и 5 неправительственных организаций, одной из которых является Всекитайская федерация женщин. Все организации — члены Комитета занимаются проведением мероприятий по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в контексте их конкретных функций. Например, министерство образования отвечает за обучение и грамотность девочек; министерство государственного здравоохранения — за охрану здоровья матери и ребенка; и министерство труда и социального обеспечения — за профессионально-техническую подготовку и предоставление новой работы уволенным женщинам-трудящимися. Работа Комитета финансируется правительством, а Всекитайская федерация женщин, которая является самой большой организацией женщин Китая, получает одну четвертую всех своих финансовых средств от правительства, а остальную часть своего бюджета пополняет за счет сбора средств.

27. В ответ на вопрос, содержащийся в пункте 11, он говорит, что печатные и ширококвещательные

средства массовой информации были использованы для пропаганды равенства между мужчинами и женщинами с помощью динамичных программ просвещения, которые способствуют повышению осведомленности о роли выдающихся женщин во всех сферах деятельности и отвергают традиционные дискриминационные отношение и практику. Юридические гарантии равенства мужчин и женщин в конституции Китая, Закон о женщинах и другие законы обеспечивают важную основу для усилий по изменению социальных и культурных стереотипов поведения. Программа развития женщин Китая и аналогичные инициативы по обеспечению полного участия женщин в социальном развитии также способствуют изменению моделей поведения. Правительство делает особый упор на образование и учебную подготовку женщин и поощряет их к изучению нетрадиционных дисциплин.

28. Поскольку дискриминационные отношение и практика связаны с уровнем экономического развития и с идеей о том, что сыновья играют более весомую роль при уходе и поддержке своих родителей в престарелом возрасте, государство провозгласило в 1996 году закон о защите интересов и прав пожилых людей, который предусматривает их поддержку и социальное обеспечение, а также участие в социальном развитии. Наконец, правительство приступило к пересмотру учебников в начальной и средней школе в целях устранения гендерных стереотипов.

29. **Г-н Чжан Чуньгень** (Китай), отвечая на вопрос, содержащийся в пункте 4, говорит, что его правительство всегда уважало и защищало право всех граждан, включая членов этнических меньшинств, на свободу религиозного вероисповедания. Конституция Китая и ряд национальных законов защищают эту свободу и запрещают дискриминацию на основе вероисповедания или отсутствия такового. Кроме того, Китай предпринял ряд шагов по защите культурных и религиозных прав меньшинств, включая усилия по сохранению их культурного наследия, изучению и опубликованию их древних рукописей и материалов традиционных искусств и охране их культурных реликвий. Правительство выделило большие суммы денежных средств на реставрацию и содержание исторических и религиозных мест и памятников этнических меньшинств.

30. На центральном и провинциальном уровнях были созданы агентства новостей и издательские дома для меньшинств. Систематизируются, изучаются и применяются традиционные медицинские средства этнических меньшинств, при этом 121 больница использует методы традиционной медицины различных групп меньшинств. Развитие культуры и фольклора групп меньшинств поощряется в рамках таких мероприятий, как фестивали искусств, музыки и танца, традиционные спортивные состязания и культурные контакты и обмены с зарубежными странами. Этнические меньшинства в автономных районах имеют право на использование своих родных языков в своих местных административных органах.

31. Права религиозных меньшинств, таких, как мусульмане, тибетские буддисты и христиане, полностью уважаются; например, в Китае имеется примерно 32 000 мечетей и 1780 монастырей тибетских буддистов. Этническим меньшинствам из религиозных кругов гарантировано право на участие в государственных делах и выработке решений. В настоящее время 23 человека являются депутатами в Национальном комитете Китайской народной политической консультативной конференции (КНПКС). Лица, совершающие серьезные нарушения законов о свободе вероисповедания, подлежат тюремному заключению.

32. Школы, в которых большинство учащихся представляют меньшинства, могут использовать в обучении языки своих национальностей. Многие этнические группы меньшинств имеют в колледжах и университетах факультеты, на которых обучение ведется на их соответствующих языках. Свыше 6 миллионов учащихся были приняты в 10 000 двуязычных школ страны, созданных для 21 национального меньшинства, при этом осуществляется издание учебников на 30 языках меньшинств.

33. Женщины, принадлежащие к этническим меньшинствам в Китае, составляют 8,05 процента от общего числа женщин страны. Был достигнут большой прогресс в плане их участия в политической, экономической и культурной жизни; например, многие женщины, представляющие меньшинства, являются членами Всекитайского собрания народных представителей. Наконец, местные органы управления в районах, населенных меньшинствами, проводят компании просвещения по вопросам охраны здоровья матери и ребенка. Однако прави-

тельство не проводит в этой связи никакой обязательной политики, касающейся меньшинств.

34. **Г-н Чжан Чуньгень** (Китай), отвечая на вопросы, касающиеся тибетского автономного района, говорит, что в конце 1997 года население Тибета составляло 2 393 000 человек; 96,3 процента от общего населения были тибетцы. При проведении политики в области планирования семьи в Тибете государственные нормы предусматривают полное соблюдение тибетских культурных традиций, этнических ценностей и религиозной веры. Ни один из аспектов политики планирования семьи не является обязательным. Она основана на принципах информирования и просвещения, качественного ухода и информированного выбора людей. В Тибете супружеские пары, работающие в городах, поощряют к рождению двух детей, а в сельских районах — к рождению меньшего, но более здорового потомства и обеспечению разумного интервала между рождением детей. Супружеские пары, у которых имеются трое детей, поощряют больше не заводить их, однако никаких квот на рождение не существует. Усилия сосредоточены на пропаганде закона о браке, внедрении методов безопасного материнства и распространении информации.

35. *Г-жа Гонсалес, Председатель, вновь занимает место Председателя.*

36. **Г-жа Сюэ Ханьцин** (Китай) в связи с вопросом о юридическом определении дискриминации говорит, что закон о защите прав и интересов женщин не содержит конкретного определения дискриминации. Однако международные конвенции, например рассматриваемая Конвенция, имеют обязательную силу во внутреннем законодательстве Китая и содержат такое определение.

37. Женщины пользуются теми же правами на владение землей, что и мужчины, при этом в сельских районах за обеспечение соблюдения этих прав отвечают комитеты жителей. Они не могут применять дискриминацию по признаку пола при распределении земельных угодий между отдельными лицами и определении объема урожая, подлежащего сдаче государству, кроме того, к женщинам не могут предъявляться неодинаковые требования. Юридические права женщин на ответственное обращение с сельскохозяйственными или хлебобродными угодьями после замужества или развода защищают-

ся комитетами жителей в том селе, в котором зарегистрировано место проживания женщины.

38. В случае нарушения юридического права женщины на владение сельскохозяйственными угодьями она имеет право получить по закону соответствующую компенсацию. В Китае проживает 22 процента населения мира, но в нем имеется лишь 7 процентов возделываемых земель, что объясняет их нехватку. Выдаваемые по контрактам земельные угодья первоначально распределялись в виде наделов между семьями в зависимости от их размера. Однако при изменении семейного положения имели место случаи, когда юридические права женщин на владение землей были недостаточно защищены. В настоящее время в сельских районах Китая осуществляется новый этап выдачи контрактов на возделываемые сельскохозяйственные земли. При этом правительство уделяет серьезное внимание имеющимся проблемам, которые касаются прав женщин на землю.

39. Отвечая на вопросы о жалобах, касающихся нарушений прав женщин согласно положениям Закона о женщинах, оратор говорит, что судебные власти рассмотрели в целом 156 000 случаев ущемления прав женщин в период 1994–1998 годов. Среди этих случаев имеются нарушения, касающиеся похищения, торговли женщинами и изнасилования. Большинство жалоб относятся к категориям бытового насилия, ущемления права сельских женщин на землю и охраны труда женщин-трудящихся на совместных, иностранных и частных предприятиях.

40. Говоря о составе дипломатической службы, она отмечает, что в соответствии со статистическими данными на конец 1998 года на дипломатической службе находилось 1344 женщины, в результате чего их доля в целом достигла 28,5 процента. В настоящее время 20 процентов дипломатов на уровне заместителей директоров отделов или выше составляют женщины. Двадцать девять женщин работают в качестве послов и советников и 355 женщин — на должностях первых и вторых секретарей, что по-прежнему является незначительной долей на этих уровнях.

41. В ответ на вопрос, касающийся сексуального домогательства на рабочих местах, она говорит об отсутствии четкого определения сексуального домогательства в законах и положениях Китая, однако

защита от такого рода поведения предусмотрена в других законах.

42. **Г-н Ван Цзюнь** (Китай) говорит, что насилие в отношении женщин является прямым результатом дискриминации в отношении них. В последние годы отмечалось значительное увеличение по ряду причин случаев бытового насилия. Во-первых, Китаю присущи давние традиции феодального общества, и патриархальные представления по-прежнему оказывают определенное влияние. Женщины-жертвы по ошибке считают, что быть избитой своим мужем — это семейный позор, поэтому они молча переживают это. Кроме того, по-прежнему имеется много женщин, которые не имеют независимого дохода, поэтому их уязвимое экономическое положение и зависимость делают их беспомощными. Представления о семейной жизни, которые возникли в период перестройки, привели в некоторых случаях к уменьшению ответственности по отношению к семье, что, в свою очередь, выразилось в бытовом насилии. Наконец, в удаленных сельских районах по-прежнему отмечаются случаи браков по договоренности и браков по расчету; факты свидетельствуют о том, что бытовое насилие чаще происходит именно в рамках таких браков.

43. Насилие в отношении женщин в качестве общемирового социального вопроса стало проблемой, которая вызывает серьезную обеспокоенность в Китае. Соответствующие правительственные департаменты, общественные и неправительственной организации предпринимают усилия по уменьшению или устранению такого насилия. Закон о женщинах, уголовный кодекс и Положения об административном наказании и общественной безопасности содержат положения о насилии в отношении женщин. В городских районах жертвы бытового насилия могут обращаться за помощью в полицейские участки, районные отделения или районные комитеты. В сельских районах им могут оказывать помощь полицейские участки или комитеты общественной безопасности. Жертвы также могут обращаться за помощью в службы юридической помощи, использовать «телефоны доверия» для представления жалоб о случаях бытового насилия и посылать официальные письма с жалобами относительно бытового насилия и ущемления личного достоинства.

44. Правительство глубоко обеспокоено большим количеством случаев самоубийств среди сельских женщин, при этом некоторые социальные учрежде-

ния исследовали это явление с целью выработки предложений и рекомендаций. Для женщин как в городских, так и сельских районах были созданы службы консультирования и поддержки, кроме того, были учреждены центры юридической помощи специально для женщин.

45. Проституция находится вне закона в Китае. Как проститутки, так и клиенты наказываются в административном порядке, включая задержание и штрафы за нарушение общественной безопасности. Ни один из законов в Китае не разрешает открытие публичного дома, при этом организация, принуждение, совращение, приют или принуждение женщины к проституции или приставание к мужчине в качестве клиента является нарушением уголовного закона. Половая связь, добровольная или нет, с девочкой в возрасте до 14 лет представляет собой изнасилование по статутному праву.

46. Что касается вопросов, содержащихся в пункте 16, то он говорит, что в 1991 году деятельность, связанная с похищением или продажей женщин, была приравнена к уголовному преступлению. Различные правительственные учреждения несут ответственность за спасение женщин и детей, которые стали жертвами похищения и продажи; официальные лица, которые не делают этого, совершают преступление. Дискриминация в отношении женщин, которые были спасены, запрещена, и местные органы управления обязаны обеспечить их жильем. Любое лицо, которое мешает функционированию того или иного государственного органа с точки зрения спасения женщины или ребенка, которые были проданы, подлежит тюремному заключению сроком от двух до семи лет.

47. После проведения крупной кампании по борьбе с торговлей число таких случаев заметно сократилось: в 1995 году был зарегистрирован 10 531 случай похищения и продажи людей, что на 6 процентов меньше по сравнению с предыдущим годом, при этом были спасены 13 934 женщины, ставшие жертвами этих действий. Соответствующие цифры за 1996 год составляют 8290 случаев (что на 21,4 процента меньше), при этом были спасены 11 000 женщин, а за 1997 год — 6425 случаев (сокращение еще на 22,5 процента) при 7051 спасенной женщине. С 1998 года выделяются специальные средства для спасения женщин, ставших жертвами торговли.

48. В последние годы некоторые лица в Китае, занимавшиеся торговлей, объединились с иностранцами, завлекая молодых китайских девушек в пограничные районы и обещая им работу за границей, женитьбу на иностранце или работу в сфере туризма. Женщин переправляют через Бирму в Таиланде, где они становятся проститутками. В 1995 и 1996 годах полиция Таиланда спасла почти 100 человек, в основном из Шанхая, Гонконга и Макао, и возвратила их в Китай с помощью благотворительных организаций Таиланда. Шесть девушек из Шанхая, которых принудили к проституции в Макао, были спасены в 1997 году. В Китай же продавались женщины из Вьетнама, Бирмы и Кореи.

49. **Г-жа Чжоу** Сяоцзяо (Китай), отвечая на вопрос, содержащийся в пункте 17, говорит, что после создания в 1991 году банка данных о женщинах-специалистах, Всекитайская федерация женщин (ВФЖ) рекомендовала 317 женщин-кандидатов на высокие правительственные должности. В результате этого были назначены заместитель министра по гражданским делам, заместители губернаторов провинций Шаньдун, Ляонин и Цзяньсу, генеральный директор департамента правительства провинции Цзилинь и заместители мэров двух городских советов. С 1992 по 1997 год ВФЖ рекомендовала 1710 женщин в местные органы управления в автономном районе Гуан Си Чжуан, из которых 714 получили соответствующие назначения.

50. В отношении вопроса 18 она говорит, что Национальный конгресс женщин избрал Исполнительный совет ВФЖ, самое последнее заседание которого прошло в сентябре 1998 года. Пленарная сессия Исполнительного комитета избрала председателя, заместителей председателя и членов Постоянного комитета. ВФЖ разрабатывает свои собственные планы работы в интересах женщин Китая в соответствии со своим уставом. Комитет действует независимо, отражая мнения и соображения женщин, контролируя осуществление правительством политики и законов, касающихся женщин, вырабатывая рекомендации в целях улучшения положения, проводя программы в целях ликвидации нищеты среди женщин и реализуя проекты обеспечения занятостью уволенных женщин-трудящихся. Вся эта деятельность направлена на дальнейшее улучшение положения женщин. Она финансируется из трех источников: свои собственные предприятия туристического агентства, издательского дома и газет и

журналов для женщин; правительство — в объеме примерно четвертой части от общей суммы; и взносы местных и иностранных предприятий, организаций и отдельных лиц.

51. Имеется много женских организаций и групп, которые не спонсируются ВФЖ, например Ассоциация охраны здоровья и развития женщин, Интеллектуальная ассоциация китайских женщин, Христианская ассоциация молодых женщин и другие. Национальные или местные женские организации могут стать членами женских федераций. Каждая организация имеет свой собственный устав. Отношения с ВФЖ сводятся к сотрудничеству и дружбе, а не к отношениям руководителя и подчиненного.

52. В ответ на вопросы, содержащиеся в пункте 20, она перечисляет меры, принятые ВФЖ в целях содействия участию женщин в процессе разработки решений. Федерация оказала давление на правительственные департаменты с целью разработки учебных программ и определения квот для назначения женщин на руководящие должности. Она способствовала составлению Программы развития женщин Китая, в которой определены целевые показатели политического участия женщин к 2000 году. Во-вторых, она организовала учебные курсы и семинары в женских колледжах и школах по всей стране по вопросам совершенствования навыков управления. Было обеспечено также просвещение женщин-руководителей по вопросам самоуважения, самосознания, опоры на собственные силы и самосовершенствования. В-третьих, Федерация создала информационную сеть о женщинах-специалистах, через посредство которой кандидаты из числа женщин рекомендовались в различные государственные департаменты. Как правило, назначение получают примерно 20–30 процентов. В-четвертых, она использовала 47 газет и журналов женских федераций для проведения широких пропагандистских кампаний по вопросам равенства мужчин и женщин и важности участия женщин в политической жизни. Цель заключается в охвате всего общества, расширении знаний общественности, преодолении социальных предрассудков и создании благоприятного климата для участия женщин в процессе выработки решений.

53. Женщины составляют 16,3 процента членов коммунистической партии. Женщины-депутаты на пятнадцатом съезде партии в 1997 году составляли

344 человека, или 16,8 процента всех делегатов. Одна женщина была избрана кандидатом в члены Политического бюро. Среди причин медленного увеличения числа женщин-депутатов Всекитайского собрания народных представителей можно отметить тот факт, что с принятием рыночной экономической системы административная система претерпела аналогичные изменения, в том числе ей стала присуща конкурентоспособность среди сотрудников. Это повлияло на участие женщин в политической жизни, при этом четко определенных целевых показателей их будущего участия не существует. Во-вторых, женщины по-прежнему сталкиваются с различными формами ограничений и дискриминации. Традиционные представления о превосходстве мужчин по-прежнему влияют на оценку способностей женщин, при этом, как правило, продвижение по службе происходит скорее среди мужчин, чем женщин. В-третьих, женщинам не хватает уверенности в себе. Механизм отбора на равной конкурсной основе все еще является недостаточно эффективным.

54. После принятия в 1992 году Закона о женщинах все больше женщин из числа национальных меньшинств стали работать в руководящих органах. Однако по экономическим причинам имеется немного статистических данных о сельских женщинах, в том числе женщинах, представляющих меньшинства. В настоящее время на руководящих должностях по всей стране работает 607 600 женщин, представляющих национальные меньшинства, или 26,6 процента от общего количества. Они занимают должности депутатов народных собраний, членов руководящих органов правительств на всех уровнях, а также судей, прокуроров и адвокатов. Председатель Народного суда в одной из провинций является представителем национального меньшинства дай. В автономной префектуре Линься провинции Ганьсу, в которой в основном проживают национальные меньшинства, 33,2 процента из 8864 женщин-руководителей района (собственно 29,8 процента от общего числа местных руководителей) составляют представители национальных меньшинств. На долю последних приходится 48,3 процента от 58 женщин-руководителей выше районного уровня и 54 процента женщин-руководителей на окружном уровне. Из 19 женщин, выдвинутых на руководящие должности на окружном уровне в 1996 году, 40 процентов представляют национальные меньшинства.

55. В состав Комитета по внутренним и судебным делам Всекитайского собрания народных представителей входит подразделение, занимающееся вопросами женщин, детей и молодых людей. Его задачи сводятся к проведению исследований и разработке соответствующего законодательства, подготовке замечаний в целях рассмотрения проектов законов президиумом сессий Собрания, контролю за осуществлением таких законов и местных положений и рассмотрению корреспонденции, поступающей от общественности по поводу положения женщин, детей и молодых людей.

56. **Г-н Гжан** Дзяминь (Китай), отвечая на вопросы, поставленные в пункте 22, говорит, что была ликвидирована неграмотность среди примерно 185 миллионов человек. Каждый год 5 миллионов человек становятся грамотными, из которых свыше 65 процентов женщины. В 1997 году насчитывалось 148 миллионов неграмотных лиц в возрасте 15 лет и старше, свыше 100 миллионов из которых — 70 процентов — составляли женщины. Коэффициент неграмотности среди женщин снизился с 90 процентов в период после создания Китайской Народной Республики до 23 процентов в 1997 году. Большинство неграмотных в настоящее время проживают в бедных сельских районах, при этом большинство из них составляют женщины и пожилые люди. Таким образом, ликвидировать неграмотность стало сложнее.

57. Меры, принимаемые в целях поощрения грамотности, включают широкие кампании, иногда в совокупности с технической подготовкой или курсами привития юридических знаний. Была получена также помощь от Всекитайской молодежной лиги: студенты университетов посещают удаленные и горные районы с целью распространения технического ноу-хау и проведения культурных мероприятий. ВФЖ учредила премии для женщин, которые внесли значительный вклад в кампании грамотности.

58. Что касается обязательного обучения, то она говорит, что по закону дети обязаны посещать школу в течение девяти лет. Местные власти будут принимать решения о мерах по поощрению такого обучения в зависимости от экономических и культурных условий на местах. Обязательное образование делится на два этапа: начальную и среднюю школы. Правительство создало специальный фонд, в который будет выделено с 1995 по 2000 год 3,9 млрд.

юаней. Вклад местных органов управления будет составлять в два раза больше, поэтому общая сумма превысит 10 млрд. юаней. В 1997 году правительство отложило сумму в размере 130 млн. юаней из фонда в целях выделения в рамках национальной системы обязательного образования стипендий для бедных сельских учащихся. Каждый год этими стипендиями пользуются свыше 600 000 детей.

59. Коэффициент отсева среди девочек в начальной школе сократился с 2,77 процента в 1990 году до 1,49 процента в 1995 году и до 1,01 процента в 1997 году. Тем не менее этот коэффициент выше по сравнению с мальчиками, основной причиной чего является нищета, недостаточное количество школ в некоторых удаленных районах и сохраняющееся предпочтение среди некоторых родителей в отношении мальчиков по сравнению с девочками. В 1996 году Государственная комиссия по образованию выдвинула десять предложений в целях улучшения образования девочек, живущих в районах нищеты. Различные социальные секторы также расширили свою поддержку сельским девочкам. Проект «Надежда», начатый Фондом молодежи и детей Китая, получил 1,6 млрд. юаней в виде безвозмездных усилий, которые сделали возможным строительство свыше 7000 школ «Надежды» и посещение их 1,85 миллиона детей. В рамках Плана «Весенний бутон», разработанного ВФЖ и Фондом детей и подростков в возрасте 13–19 лет Китая, было собрано 200 млн. юаней и оказана помощь 750 000 девочек, которые стали снова посещать школы в бедных районах.

60. В отношении вопросов, содержащихся в пункте 23, она говорит, что в 1997 году лишь 2 процента женщин занимались в системе последующего образования по сравнению с 3,4 процента мужчин. Для обоих полов эта процентная доля была очень низкой ввиду большого количества населения, экономических трудностей и недостаточного числа заведений. Низкая процентная доля женщин обусловлена тем фактом, что женщины составляют свыше 70 процентов от все еще большого числа неграмотных лиц и что во многих семьях от девочек ожидают меньшего, в результате чего зачастую они считают себя хуже мальчиков и не стремятся конкурировать с ними. Следует уделять больше внимания воспитанию и развитию чувства гендерного равенства между детьми и учащимися более старшего возраста. Девочек поощряют к изучению нетрадиционных предметов.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*